



I Coloquio Internacional de Arte, Lengua y Cultura

4, 5 y 6 de diciembre 2024 | Online | Faculdade de Belas Artes

En un mundo cada vez más interconectado, es crucial entender y apreciar la importancia de diversas áreas de estudio como el arte, la lengua y la cultura en la construcción de identidades individuales y colectivas. El estudio, análisis y la reflexión sobre estas áreas nos permiten explorar las complejidades de la experiencia humana, así como comprender las diversas formas en que las personas se expresan, relacionan e identifican dentro de sus comunidades y contexto global.

El I Coloquio Internacional de Arte, Lengua y Cultura surge como respuesta a la necesidad de generar un espacio de encuentro que promueva el análisis interdisciplinario y el intercambio de perspectivas sobre las temáticas relacionados con el arte, la lengua y la cultura. A través de este coloquio internacional, se pretende fomentar la colaboración entre investigadores y profesionales de distintas disciplinas, creando una red de comunicación y trabajo con pares en distintas latitudes que permitan generar conocimiento y enriquecer las experiencias de la diversidad cultural y lingüística.

Ejes temáticos

- Cultura, traducción y adaptación.
- Arte como herramienta de activismo cultural.
- Identidad lingüística dentro de la manifestación cultural.

- Tecnología y medios digitales en el diálogo cultural y lingüístico.
- Educación e interculturalidad.
- Arte y Lengua como herramienta de análisis cultural.

Primera fase: Envío de resumen

Para enviar su resumen y registro, debe hacerlo al siguiente correo coloquiointernacionalcolint@gmail.com Tiene hasta el 29 de septiembre del 2024 siguiendo los formatos de Word que se presentan a continuación.

Formato para resumen

Formato de registro.

Ambos formatos deben llevar el siguiente nombre al momento de enviarlos:

-Formato para resumen: Nombre_del_ponente_resumen

-Formato de registro: Nombre_del_ponente_registro

El resumen debe contener como máximo 300 palabras o 2.000 caracteres (Respetar el formato para resumen).

En el formato de registro debe colocar toda la información correspondiente al ponente(s).

Las lenguas de participación tanto para el envío de resumen, artículo final y presentación el día del evento son las siguientes:

-Portugués

-Castellano

-Inglés

Se enviarán las respuesta de aceptación del resumen el día 17 de octubre del 2024.

Segunda fase: Envío de Artículo posterior a la aprobación del resumen

Para enviar el artículo completo, debe hacerlo al mismo correo coloquiointernacionalcolint@gmail.com del 18 de octubre al 10 de noviembre del 2024.

Cada artículo tiene una extensión de aproximadamente cinco páginas (de 10.000 a 15.000 caracteres sin espacios referentes al cuerpo del texto, sin contar con los caracteres del título,

resumen, palabras clave, agradecimientos y bibliografía). El formato del artículo, con los márgenes, tipos de letra y reglas de citación, está disponible en el formato de artículo completo, indicado a continuación.

-Formato de Artículo completo

Para su envío deben guardarlo con el siguiente nombre:

Nombre_del_ponente_articulo_completo

Las imágenes que se agreguen al texto, favor de enviarlas también por separado en formato JPG y con el siguiente nombre.

-Figura_01

-Figura_02

-Figura_03

La presentación que ocupen para el día del evento se recomienda enviarla una semana antes del evento (Del 25 al 29) en formato PDF para su resguardo en caso de alguna falla técnica o dificultad para compartirla.

*El programa se enviará una semana antes del evento con los links de zoom.

Dudas

Comité Organizador

coloquiointernacionalcolint@gmail.com

I Coloquio Internacional de Arte, Lengua y Cultura

December 4, 5, and 6, 2024 | Online | Faculty of Fine Arts

In an increasingly interconnected world, it is crucial to understand and appreciate the importance of diverse fields of study such as art, language, and culture in the construction of individual and collective identities. The study, analysis, and reflection on these areas allow us to explore the complexities of the human experience, as well as understand the various ways in which people express themselves, relate, and identify within their communities and the global context.

The I Coloquio Internacional de Arte, Lengua y Cultura arises in response to the need to create a meeting space that promotes interdisciplinary analysis and the exchange of perspectives on topics related to art, language, and culture. Through this international colloquium, the aim is to foster collaboration between researchers and professionals from different disciplines, creating a network of communication and collaboration with peers from different regions to generate knowledge and enrich experiences of cultural and linguistic diversity.

Thematics

- Culture, translation, and adaptation.
- Art as a tool for cultural activism.
- Linguistic identity within cultural manifestation.
- Technology and digital media in cultural and linguistic dialogue.
- Education and interculturality.
- Art and Language as a tool for cultural analysis.

First Phase: Abstract Submission

To submit your abstract and registration, please send it to the following email: coloquiointernacionalcolint@gmail.com. You have until September 29, 2024, following the Word formats provided below.

-Abstract Format

-Registration Format

Both formats should be named as follows when submitted:

-Abstract format: Name_of_presenter_abstract

-Registration format: Name_of_presenter_registration

The abstract should contain a maximum of 300 words or 2,000 characters (Respect the abstract format).

In the registration format, all relevant information about the presenter(s) should be included.

The languages of participation for the submission of abstracts, final articles, and presentations on the day of the event are as follows:

-Portuguese

-Spanish

-English

Acceptance responses for abstracts will be sent on October 17, 2024.

Second Phase: Article Submission Following Abstract Approval

To submit the complete article, please send it to the same email: coloiointernacionalcolint@gmail.com from October 18 to November 10, 2024.

Each article should be approximately five pages long (between 10,000 and 15,000 characters without spaces for the body of the text, excluding the characters of the title, abstract, keywords, acknowledgments, and bibliography). The article format, with margins, font types, and citation rules, is available in the complete article format provided below.

Complete Article Format

For submission, the file should be named as follows:

Name_of_presenter_complete_article

Images added to the text should also be sent separately in JPG format and named as follows:

-Figure_01

-Figure_02

-Figure_03

It is recommended to send the presentation to be used on the day of the event one week before the event (from the 25th to the 29th) in PDF format for safekeeping in case of any technical failure or difficulty in sharing it.

*The program will be sent one week before the event with the Zoom links.

Questions

Organizing Committee

coloquiointernacionalcolint@gmail.com

1) Modelo de Resumo

Título (Times new roma 14)

(Time new roma 12) O objectivo deste texto é exemplificar um resumo preliminar a submeter. Este texto é um documento em progresso que deve deixar claro: o tema, o objectivo, a documentação de suporte apresentada (imagem) e conclusões.

A imagem a ser incluída neste resumo poderá ser como se exemplifica na Figura 1. Todas as Figuras têm de ter a respectiva âncora no correr do texto, como sucede no final da frase anterior. A extensão deste texto será de cerca de uma página, máx. duas ou três.



Figura 1. Ofrenda del día de muertos, México. (Fotografía del autor).

Observam-se como normas de citação as do sistema 'autor, data,' ou 'Harvard,' sem o uso de notas de rodapé. Sendo esta apreciação cega, este texto não deve ter qualquer menção ao nome do autor.

A conclusão apresenta uma síntese que resume e torna mais claro o ponto de vista e argumento.

2) Modelo de Artigo:

Título objectivo, com um máximo de duas linhas, mencionando o nome do artista a ser tratado

Objective title, with a maximum of two lines, mentioning the name of the artist to be treated

Nome Sobrenomeⁱ

ⁱUniversidade Exemplo, Faculdade Exemplo, Departamento de exemplo, Endereço postal com ZIP ou CEP ou Código Postal, Cidade, Estado, País

Resumo:

O resumo apresenta um sumário conciso do tema, do contexto, do objetivo, da abordagem (metodologia), dos resultados, e das conclusões, não excedendo 6 linhas: assim o objetivo deste artigo é auxiliar os criadores e autores de submissões no contexto da comunicação académica. Para isso apresenta-se uma sequência sistemática de sugestões de composição textual. Como resultado exemplifica-se este artigo auto-explicativo. Conclui-se refletindo sobre as vantagens da comunicação entre artistas em plataformas de disseminação.

Palavras-chave: meta-artigo; conferência; normas de citação

Abstract

The abstract presents a concise summary of the topic, the context, the objective, the approach (methodology), results, and conclusions, not exceeding 6 lines: so the goal of this article is to assist the creators and authors of submissions in the context of scholarly communication. It presents a systematic sequence of suggestions of textual composition. As a result this article exemplifies itself in a self-explanatory way. We conclude by reflecting on the advantages of communication between artists on dissemination platforms.

Keywords: meta-paper, conference, referencing

1. Introdução [ou outro título]

Nesta secção de introdução apresenta-se o tema e o propósito do artigo em termos claros e sucintos. No que respeita ao tema, ele compreenderá, segundo a proposta da revista, a visita à(s) obra(s) de um criador – e é este o local para uma apresentação muito breve dos dados pessoais desse criador, tais como datas e locais (nascimento, graduação) e um ou dois pontos relevantes da atividade profissional. Não se trata de uma biografia, apenas uma curta apresentação de enquadramento redigida com muita brevidade.

Nesta secção pode também enunciar-se a estrutura ou a metodologia de abordagem que se vai seguir no desenvolvimento.

2. Modelo da página [este é o título do primeiro capítulo do corpo do artigo; caso existam subcapítulos deverão ser numerados, por exemplo 1.1 ou 1.1.1]

Utiliza-se a fonte "Calibri" do Word para Windows. O espaçamento normal é de um espaço. Todos os parágrafos têm espaçamento zero, antes e depois. Não se usa auto-texto exceto na numeração das páginas (à direita em baixo). As aspas, do tipo vertical, terminam após os sinais de pontuação, como por exemplo "fecho de aspas duplas."

Para que o processo de arbitragem (*peer review*) seja do tipo *double-blind*, enviar duas versões quase idênticas deste ficheiro, uma com o nome dos autores e notas biográficas e outra sem qualquer referência ao autor, inclusive das propriedades do ficheiro. Não fazer auto referências nesta fase da submissão.

3. Citações

O modelo de comunicação não permite o uso de notas de rodapé, ou pé de página. Observam-se como normas de citação as do sistema 'autor, data,' ou 'Harvard,' ou APA, sem o uso de notas de rodapé. Recordam-se alguns tipos de citações:

- Citação curta, incluída no correr do texto (com aspas verticais);
- Citação longa, em bloco destacado (itálico, sem aspas).
- Citação conceptual (não há importação de texto *ipsis verbis*, e pode referir-se ao texto exterior de modo localizado ou em termos gerais).

Como exemplo da citação curta (menos de duas linhas) recorda-se que "quanto mais se restringe o campo, melhor se trabalha e com maior segurança" (Eco, 2004:39).

Como exemplo da citação longa, em bloco destacado, apontam-se os perigos de uma abordagem menos focada, referidos a propósito da escolha de um tema de tese:

Se ele [o autor] se interessa por literatura, o seu primeiro impulso é fazer uma tese do género A Literatura Hoje, tendo de restringir o tema, quererá escolher A literatura italiana desde o pós-guerra até aos anos 60. Estas teses são perigosíssimas (Eco, 2004: 35).

Como exemplo da citação conceptual localizada exemplifica-se apontando que a escolha do assunto de um trabalho académico tem algumas regras recomendáveis (Eco, 2004: 33).

Como exemplo de uma citação conceptual geral aponta-se a metodologia global quanto à redação de trabalhos académicos (Eco, 2004).

4. Figuras ou Quadros

No texto da comunicação, os extra-textos podem ser apenas de dois tipos: Figuras ou Quadros.

Na categoria Figura inclui-se todo o tipo de imagem, desenho, fotografia, gráfico, e é legendada por baixo. Apresenta-se uma Figura a título meramente ilustrativo quanto à apresentação, legendagem e ancoragem. A Figura tem sempre a 'âncora' no correr do texto, como se faz nesta mesma frase (Figura 1).



Figura 1: Ofrenda del día de muertos, México. (Fotografía del autor).

O autor do artigo é o responsável pela autorização da reprodução da obra (notar que só os autores da CE que faleceram há mais de 70 anos têm a reprodução do seu trabalho bidimensional em domínio público).

Se o autor do artigo é o autor da fotografia ou de outro qualquer gráfico assinala o facto como se exemplifica na Figura 2.



Figura 2: Ofrenda del día de muertos, México. (Fotografía del autor).

Caso o autor sinta dificuldade em manipular as imagens inseridas no texto pode optar por apresentá-las no final, após o capítulo 'Referências,' de modo sequente, uma por página, e com a respetiva legenda. Todas as Figuras e Quadros têm de ser referidas no correr do texto, com a respetiva 'âncora.'

Na categoria 'Quadro' estão as tabelas que, ao invés, são legendadas por cima. Também têm sempre a sua âncora no texto, como se faz nesta mesma frase (Quadro 1).

Quadro 1: Exemplo de um Quadro. Fonte: autor

1	2	3
4	5	6
7	8	9

5. Sobre as referências

O capítulo 'Referências' apresenta as fontes citadas no correr do texto, e apenas essas. O capítulo 'Referências' é único e não é dividido em subcapítulos.

Conclusão

A Conclusão, a exemplo das Referências, não é uma secção numerada e apresenta uma síntese que resume e torna mais claro o corpo e argumento da comunicação, apresentando os pontos de vista com concisão.

O presente artigo poderá contribuir para estabelecer uma norma de redação de comunicações aplicável às publicações do Congresso, promovendo ao mesmo tempo o conhecimento produzido por artistas e comunicado por outros artistas: trata-se de estabelecer patamares eficazes de comunicação entre criadores dentro de uma orientação descentrada e atenta aos novos discursos sobre arte.

Agradecimentos

Os autores agradecem ao COLINT e Faculdade de Belas Artes XXXX o apoio para este trabalho de investigação.

Referências

- Barachini, Teresinha (2014) "José Resende: gestos que estruturam espaços." *Revista Gama, Estudos Artísticos*. ISSN 2182-8539 e-ISSN2182-8725. Vol. 2 (4): 145-153.
- Barrio de Mendoza, Mihaela Radulescu (2014) "Arte e historia: El 'Artículo 6' de Lucia Cuba." *Revista Croma, Estudos Artísticos*. ISSN 2182-8547, e-ISSN 21828717. Vol. 2 (3): 77-86.
- Eco, Umberto (2007) *Como se Faz uma Tese em Ciências Humanas*. Lisboa: Presença. ISBN: 978-972-23-1351-3
- Nascimento, Cinthya Marques do & Maneschy, Orlando Franco (2014) "Sinval Garcia e os fluxos incessantes em Samsara." *Revista Estúdio*. ISSN: 1647-6158 eISSN: 1647-7316. Vol. 5 (10): 90-96.

Queiroz, João Paulo (Ed.) (2014) *Arte Contemporânea: o V Congresso CSO'2014*. Lisboa: Faculdade de Belas-Artes da Universidade de Lisboa & Centro de Investigação e Estudos em Belas-Artes. 1009 pp. ISBN: 978-989-8300-93-5 [Consult. 2021-01-22]
Disponível em URL: <http://cso.belasartes.ulisboa.pt/atas.htm>